

Přepis a překlad zápisu z matriky narozených

Kniha: *Lhota 9* **Snímek:** *25/234* **Zápis:** *na tomto snímku první*
Odkaz: *http://.....*

měsíc	číslo domu	jména	katolik	protestant	chlapec	dívk	manželské	nemanželské	rodiče		kmotři	
									otec	matka	jména	stav
1835 24.August nata 25.baptisata	3	Maria Hebamme geprüfte Rosalia Mala aus Lhota Baptizavi ego Ant.Simon, Administrator	/			/	/		Johann Barta Bauer aus Lhota N.3 ehelicher Sohn des Johann Barta Bauers aus Lhota N.5 und der Mutter Anna geborene Novotny aus Velka N.12.	Katharina, eheliche Tochter des Tomas Svoboda Bauers aus Lhota N.11 und der Mutter Anna geborene Karlik aus Vysoka N.1	Maria Josef Jiřík	Eheweib des Johann Kuba, Bauers aus Lhota Bauer aus Lhota
<i>1835</i> <i>24.srpna</i> <i>narozena,</i> <i>25.pokřtěna</i>	<i>3</i>	<i>Marie</i> <i>Porodní baba zkoušená</i> <i>Rosalia Malá ze Lhoty</i> <i>Pokřtil jsem já,</i> <i>Ant.Simon,</i> <i>Administrator</i>	/			/	/		<i>Jan Bárta sedlák ze Lhoty číslo 3, manželský syn Jana Bárty sedláka ze Lhoty číslo 5 a matky Anny rozené Novotný z Velké číslo 12.</i>	<i>Kateřina manželská dcera Tomáše Svobody sedláka ze Lhoty číslo 11 a matky Anny rozené Karlík z Vysoké č.1.</i>	<i>Marie</i> <i>Josef Jiřík</i>	<i>manželka Jana Kuby, sedláka ze Lhoty</i> <i>sedlák ze Lhoty</i>

Pozn.: v prvním řádku je vysvětlení rubrik, které jsou uvedeny přesně tak, jak jsou v matriční knize. V řádku druhém je přepis původního znění a ve třetím řádku je překlad.